

BRASSÓI UJLAP

Szerkesztőség: Kolostor-u. 23. sz. — Telefon 110.
Kiadóhivatal Hentschel H., Kapu-u. 72.
Telefon 356.

Társadalmi napilap.
Felelős szerkesztő: **Kölcze Károly dr.**
Szerkesztő: **Buszek Béla.**

Előfizetési árak:
1 óra házhoz hordva 60 fill.
Vidékre postán küldve 1 K.
Egyes szám ára 2 fillér.

Minden nő dolgozzék.

Brassó, 1911. máj. 19.

(F.) A „Magyarországi Nőegyletek szövetsége“ a mult héten lehvta dr. Alice Salamon előadónót Berlinből Budapestre, hogy a nők kérdéséről megtartsa előadását. Csupa tanács, hatalmas tervezésekből állott a beszéde, melyek mind abban csucso-sodtak ki, hogy minden nő dolgozzék. Az előadó felfogása szerint minden nőnek ki kell vennie munkarészét a társadalom nagy háztartásában, akár rákényszeríti az élet-szükséglet a dolgozásra, akár nem.

Berlinben a „Sociale Hilfsschule für Frauen und Mädchen“ 2—3 éves kurzusokat rendez a nők részére, melyekben közgazdagsági ismeretek és társadalom tudományi kérdések előadásával igyekeznek a nőket kioktatni ezen társadalom mentő dolgok-

ra, hogy ne mint dilettánsok lépjenek fel a társadalom sebeinek orvosaiul, hanem mint a szociális törvényeket jól ismerők tapasszák be ezen sebeket. Ezen Hilfsschule azt akarja elérni, hogy egyetlen nő se vesse magát el a semmivetés karjai közé; hogy ne üres gyönyörűségek keresésében merüljön ki élete. Végső emlékét is kiharja szakítani a nők szívéből a középkor ama erős romantikájának, hogy megszóttető királyfiakra várjanak lovagi várakban.

Most e nők minden munkája a jótékonykodás gyakorlásában merül ki és köztudomás szerint sok esetben kevés eredményt képes felmutatni. Dr. Alice Salamon azt akarja, hogy ezen jótékonykodás éreztetői ne legyenek a nők, kik férjeik erszényeit ürítik ki ekként, hanem az alamizna osztogatást váltsa fel a munka, mert nem az alamizna, hanem a munka menti meg a társadalmat. — Természetesen a szülők maradi felfogása

legnagyobb kerékkötője az általános munka fellendülésének. Ők ugyanis nem tudják, vagy nem akarják belátni, miért kell leányaiknak is erős munkát végezni, amikor összegyűjtött családi vagyona boldogsággal teljes, gondnélküli életet biztosít nekik. Ezen maradi felfogás ellen kell — előadó szerint — harcolni, hogy így a nő munka ereje is lekötöttségéből felszabaduljon.

Alice Salamon előadásának kétségkívül megszívlelendő tanácsai vannak, mégis általában ezt kell mondanunk beszédére, hogy nem találta fején a szeget. Jó tanácsot, bárkitől származik, jó szívvel fogad a magyar ember; mert erre az utolsó évtizedekben a külföldről hazánkba jött szóonokok megtanították. Elfogadja tehát a nőemancipáció eme jeles harcossá-nak tanácsait is, de bizonyos világ-nézeten kell azokat átszűrni. Nem ismeri ő társadalmi viszonyainkat jól és innen erednek beszédeinek hiányai.

T á r c a .

Utolsó ébredés.

Irtá: **Ikay Pál.**

A forradalom beteges vágyu, szabadságtól, egyenlőségtől lázas emberei felfogattak mindent. Hatalmasat lóditva a sors kerekén, letaszították az uralom irigyelt magaságából a gyűlölt arisztokraciát és egymást lökdösve törtettek fel — sártól tapadós lábakkal, ordítózástól felhevült arccal — oda, hol azelőtt, halkszavu, elpuhult emberek uralkodtak.

S Franciaország képe megváltozott.

Lehulltak a ragyogó diszletek, kialudt a fény és eltűntek a finom mosolyu, keskenykezü emberek. Vége volt a komédiának! Tragédiára készült az élet. Forradalmi induló hangjai mellett, rongyos, követelő csapatok vonultak fel és a sötét háttérben lassan kibontakozott az átkozódások mellett készülő bosszueszköz — a guillotine.

Ebből a nagyarányu változásból, átalakulásból mintha mi sem jutott volna el Rochambeau vicomte palotájáig! A nagy, íves ablakok mögött épp úgy folyt az élet, mint azelőtt. A sárga szalon selyem fauteuiljein az előkelő párisi világ tagjai csevegtek egymással s a velencei tükrök megsokszorozták a csillárok fényében ragyogó vendég-

sereget. De minden estélyen egy-két vendéggel kevesebb volt s a ház ura mindig kevesebb ember előtt beszélt a hős lelkekről, az ártatlanul szenvedőkről. Mig egy este már csak két embert ült a pazarul kivilágított teremben, az öreg Rochambeau vicomte és unokája; egy sápadt, finom vonásu, szőke gyermek, Claire.

A vicomte nevelése. Ha fiúnak születik, okvetlen katona lesz. Legalább azt mutatja parancsolóan maga elé tekintő lángoló, komoly szeme. Így nézhetett Jeanne d' Arc Orleans ostroma előtt. Szótlan, mozdulatlan, mint egy szobor, jóllehet, minden idege meg van feszülve.

Az óramutató kilenc felé közeledett s mikor ütni kezd, belép az inas. Az utolsó a nagyszámu cselédség közül; a többi elszökött, félt a börtöntől. Halk léptekkel jár a szobában, eloltja a csillárokat és két gyertyát helyez az asztalra.

A szalon összezsugorodott, hosszú árnyékok rajzolódnak a még előbb fényes parkettre és a homályban fantasztikus alakok kelnek életre, melyek megnyujtva, eltorzítva adnak vissza a tükrök.

A fiatal leány tekintete Rigaud Hyacinthe egyik képén pihen. Fehér parókás, lepkecsipős, csodaszép szemü pástorleányt ábrázol, amint kékszalagos bárányokat őriz.

— A Madeleine szemei — gondolja és eszébe jut a barátnője.

A kép lassankint átalakul előtte és fe-

jetlen törzset mutat, melynek lábainál hosszuhaju levágott fej van. A vér elborítja a földet a fej körül és átítatja a csillogó hatlat. A valaha gyönyörű szemek megüvegesedve néznek a szemlélőre.

— Borzasztó látvány! — ismétli gondolatban egyik barátjuk szavait, ki álruhában ott volt a guillotine mellett, mikor a Madeleine büszke feje lehullott és — véletlenül a fűrészporos kosár mellé gurult.

Az öreg vicomte is hasonlóra gondol. De nem a Madeleine fejét látja leesni, hanem az unokáját. És felzokog a lelke, amint a fiatal leány sápadt arcára néz.

S a csöndben a közeledő halál sejtelmé borul a lelkekre.

Az utcáról a gondosan bezárt ablakon át egy részeg sansculotte durva éneke hatolt a szobába. Valamelyik pamfletista versét ordítja: „... mindenkire rákerül a sors“

A leány megborzadt. Felizgatott agyában egy régi emlék elevenedett fel. A brevgagnei-dajka meséje, melyet a hosszú téli estéken mondott. A mese, mely szomorú volt és könnyel teli.

„... A szőke királylány hiába várt. A vár udvarát benőtte a dudva, a toronyban baglyok tanyáztak s a nagypompájú termekben pókok szövögették hálójukat. S ha a lány úgy éjjel felé kitekintett ablakán, egy fejellen vitézt látott tovaszáguldani az éjben és a fák közül vékony halk hangon, mely

Épen azért csak egy fontos kérdést ragadunk ki előadásából, mit e cikk élére irtunk: **d o l g o z z é k m i n d e n n ő**.

Szép elv, nemes gondolat, de ebben a világításban kevés eredményre fog vezetni hazánkban.

A társadalmat két uton nemesíthetjük meg: munkával és műveltséggel. E kettő annyira fontos, hogy egymástól el sem választható. Erre kell tehát a nőknek törekedniök, ha a társadalom megreformálásában ők is részt kívánják maguknak. De munkájuk alapját ne lássák a szociális törvények szakzerű tudásában, sem a társadalom tudomány egyes fejezeteinek pontos ismeretében, mert ezeknél is fejthetnek ki igen áldásos munkát, ha a reform alapját a családban találják fel. Van a nőnek egy szentélye, melyet a nőemancipáció hirdetői megakarnának fosztani papnőjétől.

Amerikában a mult években megalakították az anyák egyesületét, melynek főhivatása az volna, hogy a nőket visszahódítsa a családi tűzhely számára. Itt kell a nőnek dolgoznia, mert ez az ő föltétlen terrénuma. Nemessé teszi a családot, erkölcsössé a tagokat, melyekből a nagy társadalom össze tevődik. Van-e ennél nemesebb hivatás? Mégis azt látjuk, hogy sok nő hidegséget érez

inkább susogás volt, mint beszéd, ezt mondogatta valaki: „Meggalt, nem jöhet vissza, meggalt, ne várd . . .“

Hideg borzongás futott végig tagjain és hogy félelmétől meneküljön, közelebb huzódott nagyapjához. És amit eddig nem akart, nem mert kérdezni, azt most, mikor a halál gondolata betöltötte lelkét, ki-mondta:

— Nagyapa mi lesz? Már itt kellene lennie! Éjjél van.

A vicomte végigsimitotta a leányka idegesen remegő, gyűrűlen kezén és gyöngéden mondta:

— Mire egy partiet kijátszunk, itt lesz!

S a két gyertya vibráló fénye mellett sakkozni kezdtek. A gyöngyházzal diszitett, aranyozott alapon elefántcsont-figurákat tettek ide-oda. S a néma éjszakában, amelyben csak a kandallón álló óra ketyegése vitt némi életet, gyöngéd figyelmeztetések hangzottak az élettelen figurák megmentése érdekében.

Két szerető szív erőlködése volt ez, melyek azt akarták elérni, hogy a másik elmerüljön a játékba és így legalább néhány percre, felejtve a közeledő veszélyt. Ez a jóakaratu áltatás már néhány hete tart. Ezek az átsakkozott éjszakák nap-nap után megismétlődnek.

Jean, az öreg hűséges cseléd az ajtó előtt virraszt, ők két gyertya fénye mellett — ide benn.

szívében ezen eszmék említésénél. A könnyed, léha társalgás örömei inkább fogva tartja őket, mint e nemzetmentő, társadalom megújító munka. Pedig csak úgy várhatjuk a társadalom megújítását, ha a gyermekvédelem előmozdítása, a bűn és nyomor, munkanélküliség megszüntetése a családból indul ki. Ez a társadalmi megújítás kiinduló pontja.

Hiába harcolnak a nők az emancipáció biztosított jogokért, hiába tüntetnek suffragettek a nők választói joga mellett, mindaddig komoly munkának nem fogja törekvéseiket a közvenni, míg előbb hivatásainak nem tesznek eleget. Hiszen könnyű mások munkájába beleavatkozni munkatárs gyanánt, kivált, ha az élvezettel, gyönyörűséggel van egybekötve, de nehéz a hivatással együtt járó munkát végezni pontosan, mert ez nem nyújt mindjárt kezdetben élvezetet és gyönyörűséget. Később azonban nem marad ki ezen munkának áldása.

Elfogadjuk dr. Alice Salomon tanácsát, hogy minden nő dolgozzék, de azzal a megszorítással, hogy a kinek a gondviselés a családban adott munkát, az kezdje meg a társadalom megújítását a családban. A többi nő ugyanis robotol már az állam és társadalom műhelyében, sokszor igazán nehéz lélekölő munkát végezve. —

Jóval éjjél után egy állig beburkolódzott férfit vezetett be az inas. Leclere abbé, a forradalom legbuzgóbb papját. Éjnek idején, áruhában kereste fel az arisztokratákat, hogy a szentségeket kiszolgáltassa nekik.

A vicomte eléje sietett és kezét fogva vele, szívére ölelte.

— Szívükből köszönöm e nagy áldozatot, melylyel Claire és az én egyetlen kívánságomat teljesítette — és az abbé füleire hajolva azt susogta — vigasztalja, erősítse meg a drága gyermeket.

Claire letérdelt, hogy meggyónja bűneit.

A becsületes, tiszta szándéku emberek — mivel önmagukkal szigorúak — sok hibát találnak magukban és alázatosan vallják be vétiküket, mert nem embernek, hanem Krisztusnak gyönnak.

Az abbé megilletődve, könnyes szemmel nyújtotta a feloldozás után a szent ostittyát Clairenak. S bátorító szavak helyett, áldólag tette kezét a halvány, erőslékű gyermek fejére.

A vicomte gyöngéd szeretettel kísérelte szobájába unokáját s mint mindig, úgy bucsuzott tőle, mintha örökre elválna. Azután visszatért az abbéhoz.

S most mikor nem kellett a féltett gyermeket bátorítani, most összeesett és fájdalommal telt szívvel panaszkodott saját magára. Nem tett egyetlen lépést sem e gyermek megmentéseért, sőt még biztatta,

Felhívás az első áldozók szülőihez.

Fontos esemény az egyházközség életében a gyermekek első szent áldozása, kiváló ünnepszamba ment ez mindig. Azt akarjuk, hogy így legyen az idén is. Evégből a magunk részéről mindent elkövettünk, hogy e nagy napra a gyermekek méltóképen előkészüljenek. Reméljük, hogy a kicsinyek megértettek minket s forró vágygal eltelve várják az Urjézust.

De kérjük a m. tisztelt szülőket, ők is hassanak oda, hogy e nap gyermekük előtt maradjon örökké emlékezetes. Ne csak szép ruhát készítsenek nekik, hanem szeretettel irányítsák figyelmüket arra, kit szívébe akarnak fogadni, t. i. a szeretet örök Királyára. Esténként imádkozzanak közösen, hogy Isten világossága töltse el őket. Ha tehetik, az első áldozás emlékére lépjenek meg valami ajándékkal őket, kiki az ő módjához képes. Esetleg rendezzenek családi ünnepélyt, hogy a rokoni és ismerősök közös öröme is fokozza az ő lelki örömeiket, eltelve attól a tudattól, hogy nemcsak az Urjézus, hanem szülőik és rokoniak is kiüntetik őket, hogy boldogságukat teljessé tegyék. De ha semmit sem tehetnének, mert nem áll módjukban, egyet legalább tegyenek meg, mint jó szülők e napon fogadják szívébe szintén az Ur Jézust s ajánlják fel gyermeküket neki, úgy áldozzanak a többi családtagok is, kik már egyszer vagy többször áldoztak. Ez Isten előtt az élet könyvében s a gyermekek fogékony szívében is kiförülhetetlenül lesz beírva. A fiuk első szent áldozása május 21-én, azaz vasárnap reggel 8 ó. kezdődik a plebánia templomban, a leányoké áldozócsü-

hogyan szívesen haljon meg, örüljön, mert a vértanuhalál dicsőség.

És amikor az abbé eltávozik, tenyerébe temeti arcát.

Tegnap Bailly került a guillotinra, a valamikor dédelgetett férfi, azután a diadalra arató tábornok Custine. Nemrég, tán két napja egy sereg ártatlan gyermek. És már ismét tömve vannak a börtönök és a nép még mindig áldozatok után kutat.

Szinte hihetetlen, hogy őket ennyi ideig szabadon hagyták. Vagy talán soha sem kerül rájuk a sor? Vége van a rémuralomnak?

Az izgatottság lassankint kimerítette és mély, ájuláshoz hasonló álomba merült.

És ez az álom is telve volt fantomokkal, melyek még mikor felébredt, akkor is körülötte voltak. Megtöltötték a tágas szalont és a selyem fauteuiljökön állva, késekkel, fejszékkel a festményeket szabdalták.

Mire teljesen feleszmélt, megkötözték kezeit és tükrök, ablaküvegek csörömpölése között, diadalmenetben vezették kijelé.

— Claire! — susogta a vicomte és nagy megaláztatása mellett is boldog, mert arra gondol, hogy nem kell látnia a kis unoka halálát. Keserű öröm, a fájdalomban! De kosaj!

Alig értek az utcára, mikor a szokatlan zajra felébredt a leányka, felszakítva szobája ablakát, sápadt arccal, remegő hangon kiáltotta a vicomte felé.

— Nagypal én is megyek!

törtökön
hogya g
hozzák a
nan sorl
Mivel va
törtökön
szülőket
meg a g

Te
Ujlap el
tor-utca
72 szám

M
ügyi m.
sével m
brassói
1911 év
biztosi
szolgál
től; a
kedelmi
csos, b
elnököt
Az
vasárna
sze mép

BA

Br

K
irógépek
kézműve
gépeknél
A
az össze
meograf
tők, var
Műhel

R
szeinek
K
technikai
gépeknél
chanikai
!!! Ir
A
rógép
s ez ált

törtőkön ugyan ezen időben, de kérjük hogy a gyermekeket már reggel fél 8 ó. hozzák a kath. el. iskola udvarára, hogy onnan sorban vonulhassanak a templomba. Mivel vasárnap reggel úgy, mint áldozócsütörtökön kevesen gyónhatnak, kérjük a t. szülőket, hogy megelőző napon gyónjanak meg a gyermekekkel együtt.

Plebánia hivatal.

Hirek.

Brassó 1911. május 18.

Olvasóinkhoz.

Teljes tisztelettel értesitem a Brassói Ujlap előfizetőit s olvasóit, hogy a Kolostor-utca 25 szám alatti üzletemet Kapu-utca 72 szám alá helyeztem át.

Hentschel H.
A Brassói Ujlap kiadója.

Miniszteri biztos. A kereskedelemügyi m. kir. minisztérium ideiglenes vezetésével megbízott m. kir. pénzügyminiszter a brassói állami felső kereskedelmi iskola 1911 évi érettségi vizsgálatára miniszteri biztosi minőségben Fekete József központi szolgálattételre beosztott ipariskolai főigazgatót, a brassói gör. kel. román felső kereskedelmi iskolához Paul Vilmos kir. tanácsos, brassói kereskedelmi és iparkamarai elnököt bizta meg.

Az **Apolló bioszkop** május hó 28-án, vasárnap tartja bucsuelőadását. Mindössze még 5 előadást tartanak. 21-én vasárnap

24-én, szerdán, 25-én csütörtökön 27-én szombaton s 28-án vasárnapon. Az igazgatóság kellemes emlékekkel óhajtván eltávolítani gondoskodott arról, hogy utolsó öt előadása, minden tekintetben kielégítse a közönség igényét.

Nővédelmi akció Erdélyben. Mint már lapunkban jeleztük, Farkas Edith alapítványi hölgy városunkban a ker. nővédelem szervezéséről előadást tart. A kath. tud. szerint Farkas Edith Brassón kívül Kolozsvárt, Nagyszebenben és Marosvásárhelyt tart előadásokat június hó folyamán.

Vizsgálat a tejárusok között. — A brassói rendőrség ma vizsgálatot tartott a tejárusok között. A vizsgálat eredménye az, hogy többeknél talált rossz tejet, kiktől azt elkobozta s megsemmisítette. A rendőrség az illetők ellen az eljárást megindította.

Talált tárgyak. Találtatott egy aranyozott ezüst gyűrű, 1 férfi felöltő, 1 női hávelrok, 1 ridikül kisebb pénzüsszeggel. Jogos tulajdonosai átvehetik a rendőrségen.

A támadó. Török Juliska Szitás-utcai lakos tegnap este az utcán levő vízvezetékhez ment vizért. Visszajövet elláradt s kissé megpihent. Alighogy megállt, melléje állt egy ismeretlen férfi s karjait lefogta. Nagy erőlködéssel sikerült neki magát a férfi karjaiból — kiszabadítani. — Nővérei ez alatt lakásukra szaladtak s bátyjukat hívták ki. Bátyja kérdőre vonta a férfit, ki azonban tettlegességre vetemedett s a dulakodás hevében nyakán megsebesítette. Török sebeit a közokórházban kötötték be. Az orvos súlyos testi sértésnek minősítette a kapott sebet. A rendőrség a nyomozás során csakhamar letartóztatta a tettest Papp András napszámos személyében, ki ellen az eljárást megindították.



A B.T.F.C. értesíti tagjait, hogy a ruha kiosztás pénteken este lesz 7—8 ig a Katonakórház-utca 7 szám alatt.

Tarcsi Pál elvállal mindennemű

BUTORCSOMAGOLÁST.

Tudakozódni lehet Kapu-utca 72 sz.

BARTHELMIE GYÖRGY

műszerész.

Brassó Weisz-Mihály-utca 23.

Telefon 380.

Képviseelője a világhírű «Ideal» és «Erik» írógépeknek «Veritas» varrógépeknek, különleges kézművesgépeknek. Grammofonoknak, sokszorosító gépeknek stb.

Az elsőrendű hozzávalók: festékek, szallagok az összes gyártmányú írógépekhez, másolópapírok, mimeograf festékek. Törlogummik, gramofon lemezek, tűk, varró és himző selymek stb. kaphatók.

Műhelye a finom műszerészeti munkáknak.

Raktáron az összes finom varrógépeknek s részeinek szépen kidolgozott modeljei.

Különleges javító műhelye úgy fizikai s elektrotechnikai gépeknek, mint az bármily gyártmányú írógépeknek, varrógépeknek, grammofonoknak és mechanikai műszereknek.

!!! Írógép tulajdonosok figyelmébe !!!

Abonálja írógépét festékszagra és részeire rögzítve gondozását bizza szakembere évi átalány mellett s ez által úgy időben mint pénzben nyer.

☐ Írógép iskola. ☐

KAPHATÓK

jutányos árak és feltételek — mellett —

részletfizetésre is

elsőrangú gyártmányú mindenfajta varrógépek, kerékpárok, fa és vasbutorok, képek, tükrök, inga- és zsebórák, aranyemű, szalon-garnitúrák, divánok, matracok, fali- és futó-szőnyegek, paplanok, mindenfajta vásznak, köntöskelmék, kész férfi- és fiuruhák, esetleg mérték után is készítik. Nagy választék nemzeti zászlóknak.

SZÖLLÖSY ZS.

Brassó, Kapu-utca 69.

Ügynökök megfelelő fizetés mellett felvételnek.



Ha szemét óvni akarja, forduljon bizalommal Kapu-utca 57 sz. alatti **látyszerész intézethez.**

Mindenki győződjék meg pontos és szakszerű kiszolgálásról.

Állandó raktár fényképezési, sebészeti és elektrotechnikai cikkekben

Szentomosán Sándor látyszerész
Brassó, Kapu-utca 57.

„Roj”-csiptető minden orron jól tart.

„Ultra” fényképlemez a legjobb.

„Elastik” sérvkötő nem nyom.

„Vilhelma” havikötő a legegészségesebb. Javítások pontosan és olcsón.

Sötét kamra t. vevőim rendelkezésére áll!

T. c.

Alulírott értesitem a nagyrabecsült hölgyközön-
séget, hogy a helyi piacon,
Kapu-utca 34. szám I. emelet,
mai kor igényeinek teljesen megfelelő.

NŐI DIVATTERMET

nyitottam.

Egyben értesitem a nagyérdmü hölgyközön-
get, hogy szakképzettségem folytán abban a kelle-
mes helyzetben vagyok, hogy a legkényesebb igénye-
ket is ki tudom elégíteni.

Készítek úgy angol, mint francia modellszerin
egjobb kivitelü ruhákat mérsékelt árak mellett.

Legyen szabad megemlítenem, hogy szakisme-
reteimet Budapest egyik elsőrendü női divattermében
öb évén keresztül alkalmaztatásom folytán gazdagi-
ottam.

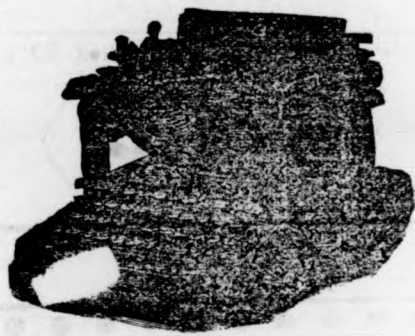
Magamat a nagyrabecsült közönség jóindulatá-
ba ajánlva, becses pártfogásukat kérve, vagyok

alázatos szolgája

Kovács Sándor

női szabó

Brassó, Kapu-utca 34 sz.



A mult a multé,
a jelen és a jövő a
!!! Smith-Bros irógépé !!!

Kérjen prospektust
FARAGÓ TESTVÉREK

kizárólagos elárusítótól. Budapest, V Nádor-u. 17

Hirdetéseket

felvesz a

kiadóhivatal



„LOLA“

fésük és fogke-
fék kaphatók
gyógyszertárak-
ban drogueriákban
és minden jobb
szak-
üzletekben.



„EVOE“

h a j-

csodaszer

bebizonyíthatólag

h a t á s o s !

kopaszság, hajhullás, hámlás elleni szer „Evoe“
erősíti és felfrissíti a fejbőrt, erősíti és elősegíti a
haj növést. Egy üveg ára, igen kiadós, 5 K. há-
rom üveg 12 K. „Evoe“ csoda-crém ránc, vim-
merli, redő, bőrtka ellen. Nagy tégely 4 K. Evoe
keleti szépitő-szappan 1 K. Az „Evoe“ társaság
őraktára :

Balog J. Wien II/623 Práterstrasse 57.

Schmitz József

Műkelme festő és vegyészeti ruha-tisztító intézet.

Közép-utca 12. Fiókküzet: Kolostor-u. 25.

Fest és tisztít mindennemü férfi, női, gyer-
mek, egyenruhákat napernyőket, csipkéket,
függönyöket, stb. a legolcsóbb árak mellett.

!!!Fehérnemü mosás és fényvasaás!!!

.....

Noa Tannenau

Az állomástól jobbra fenyves-
ben levő vendéglőben kitü-
nő és o l c s ó konyha, tisz-
ta erdélyi borok, állandóan
frissen csapolt sör.

Szives pártfogásért esedez

Dakó vendéglős.

Butorozott szobák jutányos

— — áron kiadók — —

.....

Brassói Népbank Részvénytársaság

az új „Korona“ szállodával szemben

Kapu-utca 72 szám alatt.

Alapítatott 1884.

Távbeszélő sz. 195.

Elfogad: betéteket folyószámlára és betéti könyv-
re a legkedvezőbb kamatláb mellett.

Leszámol és visszleszámítol váltókat és egyéb
leszámítolásra alkalmas értékeket.

Jelzálog kölcsönt ad földbirtokokra és házakra.

Jelzálog által biztosított váltókölcsönt folyosít.

Előleget ad értékpapirokra.

Mérsékelt kamat és a legelőnyösebb vissza
fizetési módokat mellett.